

**ARANDA DE DUERO. 29 DE ENERO 2024**

**AÑO 20 - Nº 16**

**La Cepa de Oro**  
 ALMUERZOS - MENÚ DEL DÍA  
 COCINA CASERA  
 Avda. Castilla, 70 - Aranda T. 640 756 722

Min - Mon  
 kids  
 Moda niñas/os  
 de 1 mes a 16 años.  
 Plaza Mayor, 9 Aranda



*Cristina Moreno*  
 JOYERÍA y RELOJERÍA  
 C/ Burgo de Osma, 54  
 09400 Aranda de Duero (BURGOS)  
 Tlfs.: 947 51 11 73 / 609 07 12 10

**ROUTE**  
 AMERICAN DINNER  
**AUTÉNTICO  
 SABOR  
 AMERICANO**  
  
 PLAZA JARDINES DE DON DIEGO, 6 - ARANDA  
 REPARTO A DOMICILIO  
 T. 682 30 69 65

**IntegralARANDA**  
 ASESORÍA FISCAL, LABORAL, CONTABLE,  
 ADMINISTRATIVA, ASESORES DE EMPRESAS  
 Postas. 14 - bajo • Aptdo. Correos 21  
 Tel. 947 50 96 96 • Fax 947 50 88 33  
 ARANDA DE DUERO

**BALONMANO DIVISIÓN HONOR PLATA  
 JORNADA 17**

CIUDAD REAL	25-29	IBIZA
ALCOBENDAS	23-21	MALLORCA
<b>TUBOS ARANDA</b>	<b>29-22</b>	ALICANTE
MÁLAGA	24-23	ANTEQUERA
ZAMORA	23-24	GUADALAJARA
AGUSTINOS	29-24	OVIEDO
BM. CISNE	28-28	AT. NOVÁS
BARCELONA B	30-30	BURGOS

**CLASIFICACIÓN (\* 1 PARTIDO MENOS)**

1. BURGOS .....	27	9. AGUSTINOS .....	16
2. GUADALAJARA.....	27	10. ANTEQUERA .....	16
3. CIUDAD REAL.....	25	11. ALCOBENDAS .....	14
4. BARCELONA B .....	22	12. OVIEDO* .....	13
5. MÁLAGA .....	20	13. AT. NOVÁS .....	12
6. ALICANTE.....	18	14. IBIZA .....	12
7. BM. CISNE* .....	18	15. MALLORCA .....	7
8. TUBOS ARANDA.....	18	16. ZAMORA.....	5

**PRÓXIMA JORNADA - 3\* Y 4 FEBRERO**

MALLORCA - IBIZA *	OVIEDO - ZAMORA *
ALICANTE - ALCOBENDAS *	AT. NOVÁS - AGUSTINOS *
ANTEQUERA - TUBOS ARANDA *	BURGOS - BM. CISNE
GUADALAJARA - MÁLAGA *	BARCELONA B - C. REAL *

**OPTICALJA DELTA**  
 2x1 EN GAFAS  
  
 CENTRO AUDITIVO  
 C/ Burgo de Osma, 11, ARANDA  
 Tel. y Fax 947 05 87 01  
 www.opticaldelta.com

**CARLIN®**  
 Líderes en Papelería  
 REGALOS  
 MÁS DE 300  
 MOCHILAS  
 EN EXPOSICIÓN  
 TODO PARA LA OFICINA  
 REPARTO GRATUITO  
 PARA TODA LA RIBERA  
 947508202  
 carliaranda3@hotmail.com  
 Calle San Antonio, 8

**falafa**

**NUEVO PEUGEOT 208  
 IRRESISTIBLE Y  
 DIVERTIDO DE CONDUCIR**



Km 155, N-1 - Aranda de Duero (Burgos) - T. 947 50 12 11

Mesón Restaurante



El Cordero

ESPECIALIDAD EN LECHAZO ASADO  
AL ESTILO ARANDA  
PLAZA ARCO ISILLA, 3  
TEL. 947 51 05 52 • ARANDA DE DUERO

# CAFE - BAR LA UNIVERSAL 2010

Plaza San Antonio

Cantero  
FOTÓGRAFOS

Isilla, 3 - Tel.: 947 51 24 89  
ARANDA DE DUERO

Bar EL FERAL



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO



La hora  
RELOJERÍA  
JOYERÍA

Tel. 947 50 97 82  
C/ Isilla, 11  
ARANDA



INDUSTRIAS METALÚRGICAS ESGUEVA, S. A.

TLF. 947 50 78 91

IMESA@IMESA.ES  
WWW.IMESA.ES

imart.es

diseño de páginas web



LIMPIEZAS DE TODO TIPO  
COMUNIDADES • VIVIENDAS • OFICINAS  
COLEGIOS • FIN DE OBRA • ETC...

Avda. Murillo 9 • ARANDA DE DUERO  
Tel. y Fax 947 50 93 38 • MÓVIL 676 07 66 48

## FÚTBOL-SALA LIGA LOCAL - Jª 11 (REC. FERIAL)

BARBECHO ANGUIX - 5	MAVIC RIBERINFO - 4
ISAÍAS LENS - 8	THE BEST - 7
LA VILLA IMPROVEFIT - 5	REVILLANO F.C. - 2
LA HORA JOLUGA - 4	IMESA - 1

### Jª 12 - L-29 Y J-1

MAVIC-RIBERINFO - LA VILLA-IMPROVEFIT	L-19:30
THE BEST - REVILLANO F.C.	L-20:30
IMESA - BARBECHO ANGUIX	J-19:30
ISAÍAS-LENS - RELOJ. LA HORA-JOLUGA	J-20:30

## FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN

### 2ª - GRUPO B1 - JORNADA 1

SANTIBÁÑEZ Z. - 2	ARLANZÓN - 3
HOYALES - 2	QUINTANILLA A. - 1
LA HORRA - 1	DESCANSA - 0

### PRÓXIMA Jª (3 FEBRERO - 16:00)

QUINTANILLA DEL AGUA - LA HORRA
ARLANZÓN - HOYALES

### 2ª - GRUPO B3 - JORNADA 1

TORREGALINDO - 3	QUINTANILLA S. - 1
PUENTEDEY - 4	TORDOMAR - 2
CASTROJERIZ - 1	DESCANSA - 0

### PRÓXIMA Jª (3ª Y 4 FEBRERO - 16:00)

QUINTANILLA SOBRESIERRA - CASTROJERIZ*
TORDOMAR - TORREGALINDO

### 2ª - GRUPO B5 - JORNADA 1

GUADILLA V. - 3	PALACIOS S. - 0
ARANDILLA - 1	PALACIOS B. - 4
SOTILLO - 1	LLANO BUREBA - 2

LLANO DE BUREBA - PALACIOS BENAVER*
PALACIOS DE LA SIERRA - ARANDILLA*
SOTILLO - GUADILLA DE VILLAMAR

### 2ª - GRUPO B6 - JORNADA 1

VILLALBA - 4	PRADOLUENGO - 3
HUERTA REY - 1	CASTRILLO VAL - 1
CASTRILLO M. - 1	DESCANSA - 0

### PRÓXIMA Jª (3 FEBRERO - 16:00)

CASTRILLO DEL VAL - CASTRILLO MURCIA
PRADOLUENGO - HUERTA DE REY

### RUGBY MASC. - FINAL - Jª 3

RUGBY ARANDA - 41	VRAC - 7
PALENCIA - 33	SALAMANCA - 14

### CAMPEÓN CYL: RUGBY ARANDA

## CLASIFICACIÓN

### \* 1 PARTIDO MENOS

1. LA HORA JOLUGA*	24
2. BARBECHO ANGUIX	23
3. IMESA	23
4. MAVIC RIBERINFO	21
5. ISAÍAS LENS	13
6. REVILLANO F.C.	10
7. VILLA IMPROVEFIT*	9
8. THE BEST	0

## CLASIFICACIÓN

### \* 1 PARTIDO MENOS

1. ARLANZÓN	3
2. HOYALES	3
3. LA HORRA*	3
4. SANTIBÁÑEZ	0
5. QUINTANILLA	0

## CLASIFICACIÓN

### \* 1 PARTIDO MENOS

1. PUENTEDEY	3
2. TORREGALINDO	3
3. CASTROJERIZ*	0
4. TORDOMAR	0
5. QUINTANILLA	0

## CLASIFICACIÓN

1. PALACIOS B.	3
2. GUADILLA V.	3
3. LLANO B.	3
4. SOTILLO	0
5. ARANDILLA	0
6. PALACIOS S.	0

## CLASIFICACIÓN

### \* 1 PARTIDO MENOS

1. VILLALBA	3
2. CASTRILLO V.	1
3. HUERTA REY	1
4. CASTRILLO M*	0
5. PRADOLUENGO	0

## CLASIFICACIÓN

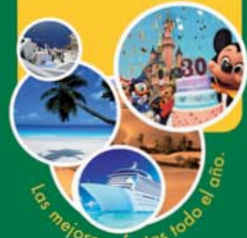
1. RUGBY ARANDA	15
2. VRAC	5
3. PALENCIA	4
4. SALAMANCA	4

AGENCIA DE VIAJES

ZAFIRO  
TOURS

C.I.L. 09-106

ESPECIALISTAS  
EN  
VIAJES  
DE  
NOVIOS



Las mejores ofertas todo el año.

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46  
Aranda de Duero  
www.zafiro tours.com

RESTAURANTE  
NORTE



Avda. Ferial, 12 • Tel. 696 29 12 15  
ARANDA DE DUERO



AUTOMOTOR J.R.  
TALLER MULTIMARCA

Crta. Madrid-Irún Km. 161 (Junto a I.T.V.) - Tifs. 947 51 50 55 - 655 698 500

ESPECIALISTAS EN:



- ✓ VENTA VEHÍCULOS DE OCASIÓN
- ✓ SERVICIO TALLER
- ✓ SERVICIO PRE I.T.V.
- ✓ SERVICIO CAMBIO NEUMÁTICOS



**Todo Natural**  
 VARIEDAD DE PAN ARTESANO  
 Y PASTAS  
 TIENDA:  
 Calle Hospicio 1 - T. 947 09 41 83  
 TAMBIÉN VENTA EN:  
 Bar Centro Comercial Isilla  
 ARANDA DE DUERO



+90 talleres prefieren reparar  
 sus cambios con nosotros.

¿Al tuyo le cuesta cambiar?



tucambioautomatico.com 625 327 847 - 910 375 271

TCA



## FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN

### 1ª - GRUPO A2 - JORNADA 1

MELGAR F.	-	2 S. Mº CAMPO	-	0
HUERTA ARRIBA	-	QUEMADA	-	2
COVARRUBIAS	-	DESCANSA	-	-

PRÓXIMA Jª (3 FEBRERO - 16:00)

STA. Mº DEL CAMPO	-	HUERTA DE ARRIBA	-	0
QUEMADA	-	COVARRUBIAS	-	0

### 1ª - GRUPO A4 - JORNADA 1

VILLALBILLA B.	-	SASAMÓN	-	0
VILLADIEGO	-	GUMIEL IZÁN	-	2
RUBENA	-	DESCANSA	-	-

PRÓXIMA Jª (3 FEBRERO - 16:00)

SASAMÓN	-	RUBENA	-	0
GUMIEL DE IZÁN	-	VILLALBILLA DE BURGOS	-	0

### 1ª - GRUPO A5 - JORNADA 1

VILLASUR H.	-	MILAGROS	-	0
LA PARTE B.	-	HACINAS	-	1
VILLAGONZALO P.	-	DESCANSA	-	-

PRÓXIMA Jª (3ª Y 4 FEBRERO - 16:00)

MILAGROS	-	LA PARTE DE BUREBA*	-	0
HACINAS	-	VILLAGONZALO PEDERNALES	-	0

### CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. MELGAR F.	.....	3
2. QUEMADA	.....	3
3. COVARRUBIAS*	.....	0
4. HUERTA ARR.	.....	0
5. S. Mº CAMPO	.....	0

### CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. VILLALBILLA B.	.....	3
2. GUMIEL IZÁN	.....	3
3. RUBENA*	.....	0
4. VILLADIEGO	.....	0
5. SASAMÓN	.....	0

### CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. LA PARTE B.	.....	3
2. VILLASUR H.	.....	3
3. VILLAGONZALO*	.....	0
4. MILAGROS	.....	0
5. HACINAS	.....	0



NEUMÁTICOS  
**JOSEMARI S.L.**  
 (El Pincho)

Nuevo servicio Camión y Agrícola

Todas las marcas  
**MICHELIN, PIRELLI,  
 DUNLOP, FIRESTONE ...**

Polígono Industrial Allenduro  
 C/ Constantín - Parc. R-92  
 Tel-Fax. 947 50 80 68



*Años. Cuñado Esteban*

FRUTAS Y VERDURAS  
 DE CALIDAD  
**SERVICIO  
 INMEJORABLE**

Polígono Industrial Parcela 102 y 151  
 Tel. 947 51 10 53 - Tel./Fax 947 51 10 63  
 09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)




**Bar Velero**  
 Frente al Polideportivo  
 Príncipe de Asturias



PESCADERÍA  
**Charo**  
 "PRODUCTOS DE  
 ELABORACION PROPIA"  
 Tel. 947 04 83 38  
 C/ San Francisco, 36 - ARANDA



**CARNICERÍA  
 CHARCUTERÍA  
 OSCAR**  
 ESPECIALIDAD EN  
 TERNERA GALLEGA  
 Tel.: 947 51 09 73  
 C/ San Francisco, 36 - ARANDA DE DUERO



VOICES DEL DURATON  
**CANOAS DURATON**  
 SAN MIGUEL DE BERNUY  
 Telf./ 663 221 663



**Jamari**  
 Cafe Bar

FÚTBOL  
 FÓRMULA 1  
 MOTO GP

VEN A CENAR  
 CON NOSOTROS  
 LOS JUEVES,  
 VIERNES  
 Y SÁBADOS  
 RESERVAS:  
 947 55 94 24

f Bar Jamari  
 jamaricafebar

MÁS DE 50 TORTILLAS RELLENAS  
 C/ PISUERGA, 3  
 ARANDA DE DUERO




**R.L. ARRANZ**  
 MÁRMOL Y GRANITOS  
 ESCALERAS, VIERTEGUAS  
 TODO PARA EL CEMENTERIO  
 Ctra. La Aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO  
 Telfnos. 947 50 33 96 - 695 94 35 06



**Ribera Detail**  
 LIMPIEZA DE VEHÍCULOS  
 LIMPIEZA INTERIOR Y EXTERIOR  
 RESTAURACIÓN DE TECHOS  
 RESTAURACIÓN DE FAROS  
 PULIDO DE PINTURA  
 TRATAMIENTOS DE CARROCERÍA  
 C/ San Antón, 8 Tel.629 990 530 www.riberadetail.es Instagram:ribera\_detail

## FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN

### 1ª - GRUPO A6 - JORNADA 1

UBIERNA	-	ROA	-	0
SOTOPALACIOS	-	BARBADILLO M.	-	1
VILLALMANZO	-	DESCANSA	-	-

PRÓXIMA Jª (3 FEBRERO - 16:00)

BARBADILLO MERCADO	-	VILLALMANZO	-	0
ROA	-	SOTOPALACIOS	-	0

### 1ª - GRUPO A7 - JORNADA 1

REVILLA CABR.	-	BAÑOS	-	2
VILLARCAYO	-	ARCOS LLANA	-	1
MONASTERIO R.	-	DESCANSA	-	-

PRÓXIMA Jª (3ª Y 4 FEBRERO - 16:00)

ARCOS LLANA	-	REVILLA CABRIADA*	-	0
BAÑOS	-	MONASTERIO DE RODILLA	-	0

### 1ª - GRUPO A8 - JORNADA 1

FUENTESPINA	-	ESTÉPAR	-	2
LERMA	-	SOLARANA	-	0
POZA DE LA SAL	-	DESCANSA	-	-

PRÓXIMA Jª (3 FEBRERO - 16:00)

ESTÉPAR	-	POZA DE LA SAL	-	0
SOLARANA	-	FUENTESPINA	-	0

### CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. UBIERNA	.....	3
2. SOTOPALACIOS	.....	3
3. VILLALMANZO*	.....	0
4. BARBADILLO	.....	0
5. ROA	.....	0

### CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. BAÑOS	.....	3
2. ARCOS LLANA	.....	1
3. VILLARCAYO	.....	1
4. MONASTERIO*	.....	0
5. REVILLA CAB.	.....	0

### CLASIFICACIÓN

\* 1 PARTIDO MENOS

1. LERMA	.....	3
2. ESTÉPAR	.....	3
3. POZA SAL*	.....	0
4. FUENTESPINA	.....	0
5. SOLARANA	.....	0

Automóviles

**BECAUTO**  
CUIDAMOS DE SU VEHÍCULO

**ALQUILER  
DE  
FURGONETAS**

**947 50 33 93**

Avda. Valladolid 32  
Pol. Ind. Allenduedero  
ARANDA DE DUERO  
[www.becauto.com](http://www.becauto.com)

**CRISTALBOX**  
cristaleros del automóvil

**Tel. 900 35 10 06**  
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS

INSTALACION DE LÁMINAS SOLAR CHEK DIFERENTES  
COLORES-HOMOLOGADA

Tel. 947 50 73 34 - Avda. Montecillo - Parcela 23

*El Refugio*  
Café - Bar

VINACOTECA-CARTA DE CÓCKTELES  
COMBINADOS PREMIUM - INFUSIONES - CAFÉ



C/ LAS MONTAS - ARANDA  
(Frente a Centro Caja de Burgos)



**RENAULT**  
Passion for life



**AUTOVICAN** Aranda de Duero

Ctra. Madrid-Irún km.160 Tel. 947 500 143  
[info@autovican.com](mailto:info@autovican.com)

**2 DIVISIÓN RFEF - GRUPO I  
JORNADA 20**

COMPOSTELA	2-0	COVADONGA
OURENSE	2-0	ARANDINA
DEPORTIVO B	2-2	MARINO LUANCO
VILLALBÉS	0-1	RAYO CANTABRIA
TORRELAVEGA	1-1	AVILES INDUSTRIAL
VALLADOLID B	1-0	OVIEDO VETUSTA
LANGREO	0-0	PONTEVEDRA
CAYÓN	2-1	CORUXO
GUIJUELO	0-0	ZAMORA

**CLASIFICACIÓN**

1. OURENSE .....	42	10. AVILÉS IND. ....	25
2. PONTEVEDRA .....	40	11. VILLALBÉS .....	25
3. ZAMORA.....	39	12. M. LUANCO .....	23
4. GUIJUELO .....	32	13. DEPORTIVO B .....	23
5. R. CANTABRIA.....	31	14. CAYÓN .....	20
6. COMPOSTELA.....	31	15. TORRELAVEGA.....	20
7. LANGREO .....	30	16. OVIEDO VET. ....	18
8. CORUXO .....	28	17. COVADONGA.....	15
9. VALLADOLID B.....	26	18. ARANDINA .....	12

**PRÓXIMA JORNADA - 3\* Y 4 FEBRERO**

ZAMORA - COMPOSTELA  
COVADONGA - OURENSE  
**ARANDINA - DEPORTIVO B \***  
MARINO DE LUANCO - VILLALBÉS  
RAYO CANTABRIA - TORRELAVEGA \*  
AVILÉS INDUSTRIAL - VALLADOLID B \*  
OVIEDO VETUSTA - LANGREO \*  
PONTEVEDRA - CAYÓN  
CORUXO - GUIJUELO \*



**BAR - RESTAURANTE  
HOSTAL**

**Los miércoles  
Lechazo en el menú**

**GRAN TERRAZA  
MENÚ DIARIO  
CELEBRACIONES**

**T. 947 12 37 71**

Avl Valladolid 36 - Pol. Ind. Allenduedero  
Aranda de Duero - BURGOS

**BAXI**

ASISTENCIA TÉCNICA CLIENTES CALEFACCIÓN

**TermiConfort**

**C/ SAN ANTÓN 9  
ARANDA DE DUERO  
TEL. 947 51 15 85**



JUNTO AL PABELLÓN SANTIAGO MANGUÁN

C/ EL PARQUE 3

**Bar EL FERAL**



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda, El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO

VIVIENDAS DE NUEVA GENERACIÓN  
MÁXIMA EFICIENCIA ENERGÉTICA

**CALIFICACIÓN "A"**

**EDIFICIO  
Duero**  
Avda. Ruperta Baraya 18

**Viviendas de 2 y 3 dormitorios  
Garaje y Trastero**

Promueve y Gestiona:

Comercializa:

**EN CONSTRUCCIÓN**

Licencia Municipal: 2022/0001277/1Z

**FUENTE LAMORA**

**centro**  
inmobiliaria  
639 401 565

**Inmoba**  
648 006 321

**UBIS**  
620 634 156